

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

BRITISH - UNITED STATES ZONE

FREE TERRITORY OF TRIESTE



OFFICIAL GAZETTE

VOLUME II

No. 7 - 11 March 1949

Published by the A.M.G. F.T.T. under the Authority of the Commander
British - United States Forces Free Territory of Trieste.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

British - United States Zone - Free Territory of Trieste

Order No. 40

TERMINATION OF „CENTRO AUTOTRASPORTI“

WHEREAS in view of the lifting of restrictions the reasons for the continued existence of the „Centro Autotrasporti“ no longer apply, it is considered desirable and necessary to terminate the „Centro Autotrasporti“,

NOW, THEREFORE, I, RIDGELY GAITHER, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

TERMINATION OF „CENTRO AUTOTRASPORTI“

With effect from the 31st day of March 1949, the „Centro Autotrasporti“, created by Order No. 25 dated the 1st day of October 1945, as amended by Order No. 113 dated the 10th day of April 1946, Order No. 91 dated the 13th day of December 1947 and by Order No. 263 dated the 15th day of May 1948, shall cease to function and will terminate its duties. All records, archives and official documents of „Centro Autotrasporti“ shall be transferred to the „Ispettorato Compartimentale della Motorizzazione Civile e dei Trasporti in Concessione“.

ARTICLE II

ISSUANCE OF PETROL COUPONS

With effect from the 1st day of March 1949, the issuance of Motor Transport Petrol Coupons shall be made by the „Ispettorato Compartimentale della Motorizzazione Civile e dei Trasporti in Concessione“.

ARTICLE III

REPEAL OF LAWS

Order No. 25 dated the 1st day of October 1945 as amended by Order No. 91 dated the 13th day of December 1947 and by Order No. 263 dated the 15th day of May 1948 is hereby repealed.

ARTICLE IV

AMENDMENTS TO ORDER No. 391 OF 13 DECEMBER 1948

The words „Ufficio Autotrasporti“ occurring in Article I, Section 1, of Order No. 391 dated the 13th day of December 1948, are hereby deleted and substituted by the words „Ispettorato Compartimentale della Motorizzazione Civile e dei Trasporti in Concessione“.

Subdivision (a) in the said Section 1 is cancelled.

Section 4 of said Article is hereby deleted and substituted by the following new Section 4 :

„Section 4. — The „Ispettorato Compartimentale della Motorizzazione Civile“ shall designate one of its officials to act as secretary to the Advisory Committee.“

ARTICLE V

EFFECTIVE DATE

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of March 1949.

RIDGELY GAITHER

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/49/21

Order No. 41

MODIFICATIONS TO THE FISCAL TREATMENT OF SUGAR AND OF SUGAR COMPOSITE PRODUCTS

WHEREAS it is deemed advisable to modify the fiscal treatment of sugar and of sugar composite products in that Zone of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“),

NOW, THEREFORE, I, RIDGELY GAITHER, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

In accordance with administrative instructions issued and subject to the provisions of Article II and III hereof, the additional duty on sugar as established by Art. II of Order No. 111 dated 30 December 1947 and as modified by Article I of Order No. 216 dated 14 April 1948 is hereby abolished with effect from 16 December 1948.

The equivalent additional duty levied in addition to „sovrainposta di confine“ on sugar imported from abroad is likewise abolished.

ARTICLE II

Sugar imported from abroad (in the period of time running between the date of publication of this Order and the date on which a new Customs Tariff will come into force) shall be

sold for consumption at a price not lower than that established by the „Price Control Office“.

The difference between the cost price of foreign sugar — including Customs duty, other charges and any import expenses — and the selling price established in accordance with the foregoing para shall be transferred to the State. A compensation shall be paid therefor to the importer and the relative amount shall be established by the Chief, Department of Finance.

Imported sugar shall be held under custody in Customs warehouses, including privately-owned ones, until the amount due to the State has been paid.

Sugar imported by Firms for their own use shall be subject to the same restrictions.

As an exception to the provision of paragraph two hereof, the difference between the cost-price and the selling price of a 100-ton lot of product stored in the Dock Area and previously allocated to DITERAL for rationed distribution in the month of December 1948, shall not be transferred to the State.

ARTICLE III

Sugar of foreign origin imported on a date prior to the effective date of this Order and stored in areas or warehouses controlled by the Customs or in „Magazzini Generali“ (General Warehouses), in respect of which the additional duty has not yet been paid on the said date, shall be subject to the restrictions provided for by Article II hereof.

In any other case the additional duty still payable to the State on the effective date of this Order in respect of sugar of foreign origin is hereby reduced to Lire 70 for each kilo of first class sugar and to Lire 67 per kilo of second class sugar. Such rates shall be further reduced by half in the case of sugar destined for the manufacture of jam and condensed milk.

Sugar already imported on account of the Food and Supply Office of the Allied Military Government shall be exempt from the additional duty.

Interim aid sugar already sold for industrial uses and still held — pure or incorporated in other finished products — in bonded warehouses shall be liable to an additional duty (substituting the additional duty), to be collected over and above the excise duty, of Lire 37 or Lire 35 per kilo of sugar of first or second category respectively.

The same sugar, if not yet disposed of, shall be sold at a price not lower than Lire 145 per kilo, basis crystallins sugar, subject to application of the excise duty in force.

ARTICLE IV

Art. IV of Order No. 111 dated 30 December 1947 as amended by Article III of Order No. 216 dated 14 April 1948 is hereby amended to read as follows:

“The excise duty on sugar composite goods hereinafter specified and the corresponding additional frontier duty on same products imported from abroad are hereby established as follows:

solid glucose	Lire 4000 p. q.1
liquid glucose	Lire 2000 p. q.1
inverted liquid sugar obtained from whatever matter (excluding concentrated grapes and carrob juices) with a total content of inverted sugar not exceeding 84% in weight	Lire 6000 p. q.1
inverted liquid sugar obtained from grapes and carrob juices, with a total content of inverted sugar not exceeding 84% in weight, (grape juice concentrated up to one-third or less than one-third in weight, with an acidity percentage of less than 0.70 and concentrated carrob juice purified or even partially decolorized shall be considered as such)	Lire 3000 p. q.1
inverted sugar obtained from whatever matter, solid or with a total content of inverted sugar exceeding 84% in weight	Lire 7000 p. q.1

malt or malt syrup (scioppo di maltosio o maltosio) except extract of malt,	usable instead of glucose	rates as established above for solid and liquid glucose ;
levulosio		rates as established above for inverted sugar“.

ARTICLE V.

A reduction of 50% on excise duty and on the corresponding additional frontier duty shall be granted in respect of sugar employed in the manufacture of concentrated grape juice or concentrated citrus fruit (oranges, lemons, citrons and mandarines) juice.

ARTICLE VI

Grape juice, in order to benefit by the fiscal privilege referred to in Article V hereof, shall be constituted by natural concentrated grape must and the quantity of sugar (saccharose) added thereto shall not exceed one-third of the finished product free of any extraneous substance.

Sweetened citrus fruit juices, in order to benefit by the fiscal privilege established by Article V hereof, shall be prepared as follows :

a) with natural citrus fruit juice (oranges, lemons, citrons and mandarines) obtained from the pressing of the fruit, with or without peel, slightly concentrated and sweetened by the addition of sugar ;

b) with highly concentrated citrus fruit juice as basis, plus added sugar or sugar syrup. The percentage of added sugar shall not exceed 65% of the finished product.

The finished products (sweetened citrus fruit juices) shall be prepared by a quantity of natural juice (as basis) not lower than 35% and their acid percentage shall not be lower than 2% or 1.50% respectively in the case of lemon and citron, or orange and mandarine products. They shall have the distinct taste and flavour of the fruit from which they are derived. The taste and flavour of sweetened citrus fruit juices may be reinforced by adding small percentages of citrus fruit products combined with alcohol.

Concentrated grape and citrus fruit juices produced by adding sugar liable to reduced duty shall be destined for direct consumption as beverages (with or without addition of water) and may not be delivered to factories or laboratories for the preparation of other products not entitled to the reduction.

Such juices may be sold in bottles and also in demijohns of a maximum capacity of 50 litres.

It is prohibited to subject grape and citrus fruit juices prepared by employing reduced-duty sugar to any kind of depuration treatment. Their dilution with water and subsequent bottling for consumption as beverages is allowed.

ARTICLE VII

In the cases provided for by Articles V and VI hereof, the provisions of Order No. 324 dated 3 November 1948, relating to the granting of similar fiscal privileges for the manufacture of jam and condensed milk, shall be adhered to in so far as they are applicable.

However, the institution of „magazzini fiduciari“ (bonded warehouses) for the custody of sweetened concentrated grape and citrus fruit juices is not allowed.

ARTICLE VIII

Art. IX of Order No. 381 dated 10 May 1947, as amended by Art. IX of Order No. 111 dated 30 December 1947 is hereby amended to read as follows :

„Item “Boiled or concentrated must“ of the Repertory for the application of the General Customs Tariff is hereby amended to read as follows :

Boiled or concentrated must :

Boiled or concentrated up to one-third (or less) in weight, with an acid percentage, calculated in tartaric acid, of less than 0.70%.

Same as inverted sugar, No. 39 bis of the Tariff.

Boiled or concentrated must possessing requisites other than those specified above and prepared with, or without sugar :

a) solid or soft. Same as jam etc., No. 44 of the Tariff ;

b) liquid. Same as syrups for beverages, No. 112 of the Tariff.“

ARTICLE IX

Para e) of Art. II of Order No. 111 dated 30 December 1947 is hereby amended to read as follows :

„Subject to the provisions of the second para of Art. 2 of Appendix „B“ to D.L.L. 26 April 1945, No. 223, implemented in this Zone by Order No. 120 dated 26 April 1946, the total sugar content, expressed in inverted sugar, in jam manufactured by employing reduced-duty sugar shall not be less than 65%. A total sugar content slightly lower than 65%, but in no case lower than 63%, may be tolerated.“

ARTICLE X

Any disputes relating to the possession of the requisites prescribed for admitting jam, condensed milk, sweetened grape and citrus fruit juices to duty relief on the sugar employed shall be settled in accordance with the rules of procedure established for disputes concerning Customs regulations.

ARTICLE XI

Any person employing sugar, in respect of which the reduction of duty established by Article V hereof has been granted for uses other than that which the said privilege was accorded, and any person employing the products manufactured with the said sugar for uses other than the „direct consumption“ as provided for by this Order, shall be punishable by a fine from twice up to 10 times the duty defrauded or of the duty which an attempt had been made to defraud.

ARTICLE XII

The drawback provided for by standing regulations on exported products containing sugar, glucose, inverted sugar, maltose and similar composite products shall be granted on the basis of the new rates of duty in the case of export declarations presented on or after the 30th day from the effective date of this Order.

ARTICLE XIII

Art. X of Order No. 111 dated 30 December 1947 is hereby repealed.

ARTICLE XIV

The Chief, Department of Finance, is authorized to provide for the budget variations consequent upon the application of this Order.

ARTICLE XV

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of March 1949.

RIDGELY GAITHER

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/49/30

Order No. 42

TURNOVER TAX ON WINES

WHEREAS it is deemed necessary, in consequence of the abolition of the additional turnover tax as provided for by Order No. 131 dated 27 January 1948, to revise the rate of turnover tax payable once for all in respect of wines in that Zone of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, RIDGELY GAITHER, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

The first paragraph of Article II of Order No. 131 dated 27 January 1948 is hereby amended to read as follows :

„The turnover tax on wine of every description, excluding sparkling wine, and on must and wine grapes excluding skins of pressed grapes, is hereby fixed at 9% and is payable once only for all economical transactions — including the retail sale — at the time of the payment of the consumer tax.“

ARTICLE II

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of March 1949.

RIDGELY GAITHER

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/49/32

Order No. 43

PROVISIONS CONCERNING CIRCULATION TAXES ON MOTOR-VEHICLES AND MOTOR-CYCLES

WHEREAS it is deemed advisable to amend former provisions relating to circulation taxes on motor-vehicles and motor-cycles in that Zone of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, RIDGELY GAITHER, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs

ORDER:

ARTICLE I

In accordance with administrative instructions issued and with effect from 1 January 1949, Tariffs A, B, C and E appended to Order No. 340 dated 15 October 1948 concerning circulation taxes on motor-vehicles are hereby repealed and substituted by Tariffs A, B, C and E appended to the present Order.

Autobusses shall be liable to the circulation tax set forth in the annexed Table BB which substitutes, so far as this type of motor-vehicles is concerned, Tariff B appended to Order No. 340.

ARTICLE II

The circulation of cycles provided with an auxiliary motor engine with a cylinder capacity up to 50 cubic cm and of light motor-cycles with a cylinder capacity of more than 50 cubic cm but not exceeding 125 cubic cm shall be liable to the tax at the rates established in Appendix AA.

The circulation of light motor vans fitted with engines having the same characteristics as specified in the foregoing para shall be liable to the tax established by Tariff D appended to Order No. 340 dated 15 October 1948.

For cycles with auxiliary motor engine, light motor-cycles and light motor vans already in circulation on January 1, 1949, the tax determined as above shall be paid not later than 31 March 1949.

ARTICLE III

The tax established by the foregoing Article shall be paid prior to the motor-vehicle being put into circulation to the appropriate „Ufficio Registrazione Autoveicoli“ which will deliver the ordinary circular label („disco-contrassegno“) as in use for motor-cycles.

By an appropriate provision the Chief, Department of Finance, may institute, in respect of the motor-vehicles referred to in Article II hereof, a special metal label in substitution of the said „disco-contrassegno“.

ARTICLE IV

Any person found circulating on cycles fitted with auxiliary engine or on light motor-cycles as specified in Article II hereof without having paid the taxes established by the same Article shall be liable to a fine equivalent to the unpaid tax up to twice the amount.

Any matters not provided for by this Article and in particular any other violation or provision not referred to herein, the ascertainment of violations and the settlement of disputes shall be governed by the provisions of R. D. 30 December 1923, No. 3283, as subsequently amended, concerning circulation taxes.

ARTICLE V

The fixed tax for test circulation established by Article 2 of R. D. L. 19 December 1936 No. 2168 as subsequently amended is hereby increased to Lire 30,000 for motor-cars, trucks and trailers, to Lire 5000 for motor-cycles, motor-cycles with side-car and motor-vans, and to Lire 2000 for motor-boats.

For the light motor-cycles and motor-vans referred to in Article II hereof, the said tax is fixed at Lire 5000.

Article III of Order No. 340 dated 15 October 1948 concerning test circulation is hereby repealed.

ARTICLE VI

The reduction of 60% established by Article 4, para *a*) of R. D. L. 10 March 1943 No. 94 in favour of motor-vehicles without trailer, of motor-cycles with side-car, of motor-vans and trailers having a carrying capacity of not more than 350 kilos is hereby repealed.

ARTICLE VII

The carriage of newly-manufactured motor-cars and of spare parts by newly-manufactured trucks, duly provided with a way-bill issued by „Ispettorati Compartmentali della motorizzazione civile e dei trasporti in concessione“ in accordance with Article 74 of R. D. 8 December 1933, No. 1740, shall be liable to a fixed tax of Lire 1000, to be paid to the „Ufficio Registrazione Autoveicoli“ on each individual transport and on production of the relative way-bill, which shall contain a brief list of the spare parts transported.

ARTICLE VIII

New inland-produced motor-cars used for the transportation of persons shall be exempt from the circulation tax for a half-year, commencing from the date of their first registration.

The period of exemption shall correspond to three two-month periods, including that in which the motor-car is put into circulation.

Motor-cars entitled to the above privilege, in order to benefit by the relative circulation permission, shall be provided, against payment of a fixed charge of Lire 50, with an appropriate label („diseo-contrassegno“) to be instituted by a provision of the Chief, Department of Finance.

ARTICLE IX

The transportation of persons by motor-lorries liable to the tax established solely for the transport of goods, as provided for by Article 27 and 28 of R. D. 30 December 1923 No. 3283, may be authorized by the V. G. Civil Police for reasons of public order, through the issuance of a special permit valid for a maximum of 5 days.

The authorization is subject to permission by „Ispettorato Compartimentale della motorizzazione civile e dei trasporti in concessione“ which, after ascertaining the efficiency of the lorry so far as concerns the safe transportation of persons on the route specified in the application, will issue the relative certificate against payment of the Government concession tax as established by Article 184 of Appendix „A“ D. L. 30 May 1947, No. 604, implemented in this Zone by Order No. 409 dated 7 August 1947 as subsequently amended.

ARTICLE X

Any other provisions relating to circulation taxes and not inconsistent with this Order shall remain in force.

ARTICLE XI

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of March 1949.

Ref. : LD/A/49/34

RIDGELY GAITHER

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

TARIFFA A.

MOTOCICLI		MOTOCARROZZETTE (uso privato)	
Potenza in C. V.	Tassa annua Lire	Potenza in C. V.	Tassa annua Lire
Da 1 a 3	2.000	Da 1 a 3	2.500
„ 4 „ 6	3.000	„ 4 „ 6	3.600
„ 7 „ 9	4.000	„ 7 „ 9	4.800
„ 10 „ 11	5.000	„ 10 „ 11	6.000
„ 12 „ 15	7.500	„ 12 „ 15	8.000
oltre 15	10.000	oltre 15	12.000

N. B. — Per le motocarrozzette adibite al servizio pubblico da piazza la tassa e ridotta ad un quarto (1/4).

TARIFFA AA.

VELOCIPEDI CON MOTORE AUSILIARIO		MOTOCICLI LEGGERI	
Cilindrata	Tassa annua Lire	Cilindrata	Tassa annua Lire
Fino a 50 cm ³	1.000	Oltre 50 cm ³ e fino a 125 cm ³	2.000

AUTOVETTURE

TARIFFA B.

Potenza in C. V.	Tassa annua Lire	Potenza in C. V.	Tassa annua Lire
Fino a 10	5.000	Fino a 28	56.000
„ „ 11	7.000	„ „ 29	59.000
„ „ 12	9.000	„ „ 30	62.000
„ „ 13	11.000	„ „ 31	65.000
„ „ 14	13.500	„ „ 32	68.000
„ „ 15	18.000	„ „ 33	71.000
„ „ 16	23.000	„ „ 34	74.000
„ „ 17	24.500	„ „ 35	78.000
„ „ 18	25.000	„ „ 36	82.000
„ „ 19	26.000	„ „ 37	86.000
„ „ 20	29.000	„ „ 38	90.000
„ „ 21	32.500	„ „ 39	95.000
„ „ 22	36.000	„ „ 40	100.000
„ „ 23	39.500	„ „ 41	105.000
„ „ 24	43.000	„ „ 42	110.000
„ „ 25	47.000	„ „ 43	115.000
„ „ 26	50.000	„ „ 44	120.000
„ „ 27	53.000	„ „ 45	125.000

N.B. — Per le autovetture di potenza superiore al 45 C. V. si applica la tassa corrispondente ai C. V. 45 aumentata di Lire 5000 (cinquemila) per ogni C. V. in più dei 45.

Alla tassa riportata nella presente tabella si applicano le seguenti riduzioni :

1) per le autovetture da noleggio di rimessa : riduzione del 50 per cento : per le autovetture immatricolate prima del 1935 la riduzione è del 60 per cento.

2) per le autovetture adibite a servizio pubblico da piazza la riduzione ad un quarto (1/4) ; per le autovetture immatricolate prima del 1935 la riduzione è ad un quinto (1/5) ;

3) per le autovetture adibite a scuola guida ; riduzione del 40 per cento (40%), a condizione che sulla licenza sia stata apposta dal competente Ispettorato compartimentale della motorizzazione civile apposita annotazione attestante che l'autoveicolo è munito del doppio comando ed è adibito esclusivamente a scuola guida.

TARIFFA BB.

AUTOBUS ADIBITI AL TRASPORTO DI PERSONE

Potenza in C. V.	Tassa annua Lire	Potenza in C. V.	Tassa annua Lire
Fino a 10	3.600	Fino a 28	20.600
" " 11	4.300	" " 29	22.200
" " 12	5.000	" " 30	23.800
" " 13	5.800	" " 31	25.400
" " 14	6.600	" " 32	27.000
" " 15	7.400	" " 33	28.000
" " 16	8.200	" " 34	30.200
" " 17	9.000	" " 35	31.800
" " 18	9.800	" " 36	33.400
" " 19	10.600	" " 37	35.000
" " 20	11.400	" " 38	36.600
" " 21	12.300	" " 39	38.200
" " 22	13.200	" " 40	39.800
" " 23	14.100	" " 41	41.400
" " 24	15.100	" " 42	43.000
" " 25	16.200	" " 43	44.600
" " 26	17.400	" " 44	46.200
" " 27	19.000	" " 45	47.800

N.B. — Per gli autobus di potenza superiore ai 45 C. V. si applica la tassa corrispondente ai C. V. 45, aumentata di Lire 1700 per ogni C. V. in più dei 45. Alla tassa riportata nella presente tabella si applicano le seguenti riduzioni :

1) per gli autobus da noleggio di rimessa : riduzione del 50 per cento ;

2) per gli autobus adibiti a servizio pubblico su linea regolare : riduzione ad un terzo (1/3).

AUTOSCAFI AD USO PRIVATO
Trasporti di Persone

Potenza in C. V.	Tassa annua Lire	Potenza in C. V.	Tassa annua Lire
1.....	750	24.....	10.145
2.....	910	25.....	11.115
3.....	1.075	26.....	12.110
4.....	1.245	27.....	13.310
5.....	1.415	28.....	14.460
6.....	1.590	29.....	15.880
7.....	1.850	30.....	17.250
8.....	2.115	31.....	18.740
9.....	2.385	32.....	20.260
10.....	2.660	33.....	21.820
11.....	2.950	34.....	23.420
12.....	3.250	35.....	25.060
13.....	3.250	36.....	27.050
14.....	4.045	37.....	29.050
15.....	4.445	38.....	31.050
16.....	4.875	39.....	33.050
17.....	5.310	40.....	35.050
18.....	5.840	41.....	37.050
19.....	6.385	42.....	39.050
20.....	6.942	43.....	41.050
21.....	7.630	44.....	43.050
22.....	8.340	45.....	45.050
23.....	9.200		

N. B. — Per gli autoscafi di potenza superiore ai 45 C. V. si applica la tassa corrispondente ai C. V. 45, aumentata di Lire 2000 per ogni C. V. in più dei 45.

Per gli autoscafi adibiti al trasporto di cose la tassa di circolazione è dovuta in ragione di Lire 100 per ogni C. V. di potenza del motore, giusta l'art. 2 del decreto legislativo 7 maggio 1948, No. 1058.

Per gli autoscafi destinati al servizio pubblico autorizzato si applica la tassa riportata dalla presente tabella ridotta ad un terzo (1/3).

TARIFFA E.

RIMORCHI ADIBITI AL TRASPORTO PERSONE

Numero dei posti	Uso privato Lire	Noleggio rimessa Lire	Servizio di linea Lire
Fino a 15	20.000	12.000	6.670
Da 16 a 25	30.000	18.000	10.000
Da 26 a 40	45.000	27.000	15.000
oltre i 40	75.000	45.000	25.000

Order No. 44

INSTITUTION OF A COMMUNAL SERVICE FOR THE URGENT ISSUANCE OF REGISTRY OFFICE CERTIFICATES AND IDENTITY CARDS AGAINST PAYMENT OF SECRETARYSHIP DUES

WHEREAS it is deemed advisable to institute a communal service for the urgent issuance of Registry Office certificates („certificati anagrafici e di stato civile“) and identity cards in that Zone of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, RIDGELY GAITHER, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

O R D E R :

ARTICLE I

The Commune of Trieste is hereby authorized to institute, by an appropriate resolution to be approved by the Zone Administrative Board, a special service for the urgent issuance of Registry Office certificates („certificati anagrafici e di stato civile“) and identity cards against payment of appropriate dues.

The compilation of the certificates referred to in the foregoing para, of which the urgent issuance is requested, shall be performed without prejudice to the regular work of the Office relating to certificates requested under the normal procedure.

The certificates referred to in the first para hereof shall be issued within 24 hours of the presentation of the relative request.

ARTICLE II

The dues to be charged for the delivery of urgent certificates shall not exceed the amount of Lire 30 for each certificate issued.

The above dues may be graduated according to the various categories of certificates.

The revenue derived from dues collected shall be apportioned among the Commune and its personnel at such rates as will be deemed appropriate in relation to the amount of the revenue collected.

In no case, however, shall the share due to the personnel who has made out the certificates and to whom such share shall be paid out by way of compensation for overtime work exceed one-third of the amount involved.

ARTICLE III

Appendix No. 5 to the Regulations of 12 February 1911, No. 297, for the application of the communal and provincial law, as amended by R.D. 22 March 1923, No. 761 and 21 March 1929, No. 371, is hereby repealed and the following shall be substituted therefor :

„APPENDIX No. 5

List of taxes and emoluments which Communes and Provinces are authorized to collect for the forwarding of the deeds specified herein (in addition to the cost of stamped paper, of the tax on Government concessions and of registration dues in the cases provided for by the

law), in accordance with Articles 172 and 265 of the law (at present Articles 142 and 205 of the Consolidated Text of 3 March 1934, No. 383):

- 1) auction notices for alienations, leases, contracts for goods and works and concessions of any kind: for the original Lire 20;
- 2) reports on proceedings relating to auction sales and competitions for the matters referred to in the preceding section: for the original Lire 50;
- 3) contracts relating to the matters referred to in section 1 hereof, also if concluded as a result of auctions or private competitions and with the intervention of guarantors or sureties: for the original Lire 50;
- 4) the following dues shall be payable on the value of the transactions relating to the matters referred to in section 1:

On the initial 5,000 Lire:	Lire 100
from over 5,000 „ up to 20,000:.....	2%
„ „ 20,000 „ „ „ 100,000:.....	1.50%
„ „ 100,000 „ „ „ 1,000,000:.....	0.75%
„ „ 1,000,000 „ „ „ 5,000,000:.....	0.25%
on amounts of over 5,000,000 Lire and in total:.....	Lire 20,000

- 5) For copies of the original deeds referred to in sections 2 and 3 and for copies of deeds taken from the files: for each sheet, Lire 20;
- 6) certificates of any kind, identity certificates and authorization of any kind: Lire 20;
- 7) family certificates: Lire 20.

SPECIAL PROVISIONS

- 1) in respect of copies or abstracts from land-registers as provided for by Article 3 of Law 3 May 1871, No. 202, Communes may establish a tariff not exceeding one-half of the dues payable to the State; the employees in charge of the registers shall be paid a share equivalent to one-half of the dues established.
- 2) If a contract is made by several persons only the dues relating to a single contract shall be collected, and the relating payment will be made by each party concerned in proportion to the respective interest. If the contract embodies several stipulations, only the amount relating to the stipulation liable to the highest dues may be collected.
- 3) The copying dues established by section 5 hereof are payable for each sheet of 25 lines containing each an average of 25 syllables. Sheets commenced are considered as finished if at least 5 lines have been written, exclusive of the date and signature. The said dues are payable for the originals referred to in section 2 and 3 of the list and, in addition, for copies of contracts to be handed over to the Registry Office and for copies of deeds of any kind taken from the files at the request of private individuals.

ARTICLE II

The concession shall be applicable up to and including the 13th of May 1949.

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of March 1949.

RIDGELY GAITHER

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/49/46

Order No. 47

TEMPORARY IMPORTATION OF CELLULOSE AND COTTON LINTERS FOR THE PRODUCTION OF ARTIFICIAL FIBRES AND GOODS MANUFACTURED THEREFROM

WHEREAS it is deemed advisable to allow the temporary importation of cellulose and cotton linters for the production of artificial fibres and goods manufactured therefrom in that Zone of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, RIDGELY GAITHER, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

Up to and including the 28th of April 1949, the temporary importation of fine cellulose for the production of artificial fibres and goods manufactured therefrom and of cotton linters, whether raw or bleached, for the production of artificial textile fibres combined with cuprammonium and goods manufactured therefrom, is hereby permitted.

ARTICLE II

The minimum quantity allowed for temporary importation and the time-limit for the relative re-exportation are respectively fixed at 100 kilos and the 28th day of April 1949.

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of March 1949.

RIDGELY GAITHER

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/49/47

Order No. 48

PROVISIONS RELATING TO TAXES ON GOVERNMENT CONCESSIONS

WHEREAS it is deemed advisable to issue certain provisions relating to Government concessions taxes in that Zone of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces, (hereinafter referred to as the „Zone“),

NOW, THEREFORE, I, RIDGELY GAITHER, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER :

ARTICLE I

Items 36, 51, 52, 78, 82, 85 and 183 of Table „A“ referred to in Order No. 409 dated 7 August 1947 are hereby repealed and substituted by Table „A“ to this Order. The said Table has been deposited at Registry Office in the Zone and may be freely examined by all interested persons.

ARTICLE II

The rates of tax on Government concessions as set forth in the following items of Table „A“ appended to Order No. 409 dated 7 August 1947 are hereby doubled :

- 23) (authorization to produce and put into trade pharmaceutical preparations)
- 27) (authorization to import, export etc. raw opium or other narcotic drugs)
- 28) (authorization to open or operate establishments producing or selling mineral waters, etc.)
- 31) (authorization to open or conduct thermal or bathing establishments)
- 32) (authorization to hold radio-active substances etc.)
- 33) (authorization to open or operate surgeries etc.)
- 42) (authorization for the sale of meat etc.)
- 43) (authorization to produce sausages etc.)
- 44) (authorization to produce original animal or vegetable extracts etc.)
- 54) (hunting or fowling licence)
- 55) (licence for hunting and fowling in a fixed place on free land)
- 70) (a) — (licence to hold explosive products and materials)
- 71) (licence for the importation and transit of explosive products)
- 72) (licence to shoot by fire-arms etc.)
- 73) (authorization to use weapons, explosive products etc. in ports)
- 74) (authorization to establish poison gas industries)
- 75) (licence to employ poison gas)
- 77) (licence to open theatres)
- 79) (licence to give performances etc. in public places other than theatres)
- 81) (licence to open clubs or dancing schools)
- 83) (licence to give cinema performances in public places)
- 84) (perusal and revision of manuscripts etc.)
- 86) (authorization to sell ultra-alcoholic drinks by retail)
- 87) (authorization to open canteens for the sale of low or high-graded alcoholic drinks in public establishments or private clubs)
- 89) (temporary licence on occasion of fairs, celebrations, etc.)
- 95) (licence to open or carry on public pawn-broker shops)

- 96) (licence to open or carry on business agencies)
- 98) (declaration for trading in antiques)
- 99) (declaration for trading in used articles)
- 101) (licence for watchmen)
- 103) (decree by which appointment as sworn watchmen is approved)
- 113) (registration of enterprises)
- 115) (a) and (b) (registration of enterprises)
- 116) (transcription of contracts and deeds etc.)
- 132) (authorization to gather medical plants)
- 133) (authorization for plants nurseries, establishments etc.)
- 134) (authorization for production of materials deriving from sheep or rabbits)
- 135) (authorization for extraordinary or clearance sales)
- 154) (licence to establish funiculars, etc.)
- 182) (permission to make tourist flights etc.)

ARTICLE III

The rates of tax on government concessions, as provided for by the following items of Table „A“ appended to Order No. 409 of 7 August 1947, are hereby increased by half:

- 57) (concession to constitute a closed hunting reserve)
- 91) (licence to arrange horse or greyhound races, licence to totalizators and book-makers etc.)
- 127) (licence to produce vermuth for sale)

ARTICLE IV

The rates of tax on government concessions as set forth in the following items of Table „A“ appended to Order No. 409 of 7 August 1947 — for the annual confirmation of the relative administrative authorizations — are payable at the same rates and under the same payment procedure established for the first issuance of said authorizations.

- 24) (authorization to operate chemical works for the manufacture of products used in medicine and in pharmaceutical preparations)
- 61) (licence to collect and hold war weapons etc.)
- 62) (licence to manufacture war weapons etc.)
- 65) (licence to travel with weapon samples)
- 66) (b) (licence to sell explosive material)
- 68) (b) (licence to sell exploding material)
- 69) (b) (licence to sell explosive material)
- 92) (licence to carry on a printer's business)
- 107) (licence to conduct garages and carriage-houses)
- 108) (licence to conduct stabling premises and the like)
- 109) (certificate for pedlars)
- 121) (licence to manufacture and trade in precious objects etc.)

ARTICLE V

The rates of tax on government concessions as provided by the Table „A“ appended to Order No. 409 dated 7 August 1947 for the confirmation of the relative administrative authorizations are hereby doubled:

- 60) (a) (confirmation of licence to manufacture and collect weapons, excluding those for war)
- 100) (confirmations of authorization to appoint watchmen)
- 102) (confirmation of licence to carry out investigations or searches etc.)

The rates of tax on government concessions provided for by item No. 105 of Table „A“ appended to Order No. 409 dated 7 August 1947 are hereby doubled for the declaration relating to brothels and trebled for the annual confirmation of such declaration.

ARTICLE VI

The Government concession tax on the issuance and annual confirmation of frontier cards is hereby respectively at Lire 300 and Lire 200. The issuance of provisional frontier pass or of an authorization to travel abroad for not more than 3 days is subject to the payment of a Government concession tax of Lire 200 per person.

Such tax shall be paid by means of stamps to be cancelled by the seal of Civil Police Offices or in the ordinary manner in case of collective authorizations issued to more than 5 persons.

The Government concession tax provided for by item No. 131 of Table „A“ appended to Order No. 409 dated 7 August 1947 in respect of requests filed to obtain authority for the importation of foreign goods, the exportation of home goods as well as barter and reciprocity agreements covering the exchange of home for foreign goods shall be payable in the event of a collective request, for each firm listed in the request.

ARTICLE VII

The operation of gambling houses authorized in terms of R.D.L. 22 December 1927, No. 2448, 2 March 1933, No. 201 and 16 July 1936, No. 1404, converted into laws 27 December 1928, No. 3125, 8 May 1933, No. 505 and 14 January 1937, No. 62 respectively, is subject to the payment, by January of every year, of an annual Government concession tax of 10 million lire by the Commune, in case of direct operation or by the concessionaire.

ARTICLE VIII

Any violation of the provisions of this Order shall be punishable by the pecuniary fine provided for by Art. 9 of R.D. 30 December 1923, No. 3279 as amended by Art. 1 of R.D. 26 March 1936, No. 1418, without prejudice to the other penalties established by the table appended to the fiscal law on Government concessions or by other special laws.

ARTICLE IX

The taxes referred to in Art. I, No. 36 of Table annexed to this Order, and Art. VII of this Order as well as the differences of tax in respect of administrative authorizations issued or confirmed on or after the 1st of January 1949 shall be paid at the rate established by this Order within two months of its effective date.

ARTICLE X

This Order shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette and its provisions shall become operative pursuant to the administrative instructions previously issued, on the 1st day of January 1949.

Dated at TRIESTE, this 7th day of March 1949.

RIDGELY GAITHER

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/49/48

TABLE "A"

N. di ordine	Indicazione degli atti soggetti a tassa	Tassa Lire	Modo di pagamento	Note
36	<p>Autorizzazione rilasciata dal Sindaco, ai sensi dello articolo 231 del testo unico citato per l'apertura dei seguenti pubblici esercizi, e vidimazione annuale della autorizzazione medesima:</p>			<p>La vidimazione deve aver luogo, col pagamento della tassa controindicata entro il mese di gennaio di ciascun anno.</p>
	<p>a) degli alberghi e ristoranti di lusso.....</p>	30.000	ordinario	<p>Per la classificazione degli alberghi e delle pensioni valgono le norme di cui al regio decreto legge 18 gennaio 1937, n. 975.</p>
	<p>b) degli alberghi e ristoranti di 1^a categoria o delle pensioni di lusso</p>	20.000	"	<p>Per gli altri esercizi la classificazione deve risultare dalla licenza.</p>
	<p>c) degli alberghi e ristoranti di 2.a categoria o delle pensioni di 1.a categoria</p>	15.000	"	<p>L'autorizzazione occorre anche per le „dipendenze“ staccate dall'esercizio principale dell'albergo, costituendo questi esercizi a sè stanti.</p>
	<p>d) degli alberghi e ristoranti di 3.a categoria o delle pensioni di 2.a categoria</p>	10.000	"	<p>Tale tassa è dovuta in aggiunta a quella sulla autorizzazione prescritta dal testo unico delle leggi di pubblica sicurezza.</p>
	<p>e) degli alberghi, ristoranti o pensioni di altre categorie, dei ristoratori in genere delle locande, degli alberghi diurni, degli esercizi di affittacamere, delle mescite del caffè, delle osterie, degli esercizi di vendita di bibite analcoliche:</p>			"
	<p>nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione superiore a 500 mila abitanti</p>	4.000	"	
	<p>nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione superiore a 100 mila abitanti</p>	3.000	"	
	<p>nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione superiore a 10 mila abitanti</p>	2.000	"	
	<p>nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione non superiore a 10.000 abitanti.....</p>	1.000	"	

N. di ordine	Indicazione degli atti soggetti a tassa	Tassa Lire	Modo di pagamento	Note
51	<p>1) Licenza annuale per il porto di una delle sottoindicate armi (42 del testo unico delle leggi di pubblica sicurezza approvato con R. D. 18/6/1931, n. 773)</p> <p>a) pistola o rivoltella ..</p> <p>b) pistola automatica ..</p> <p>c) bastone animato</p> <p>2) Licenza di che alle lettere a) e b) per le guardie giurate, forestali e campestri, private e comunali, per le guardie giurate addette ai consorzi di bonifica di irrigazione</p>	<p>1.500</p> <p>2.000</p> <p>2.000</p> <p>500</p>	<p>carta bollata spec.</p> <p>..</p> <p>..</p> <p>ordinario</p>	<p>Valgono le stesse note riportate al n. 51. della tabella allegata all' Ordine 409 dd. 7/8/1947 con la seguente aggiunta :</p> <p>Può essere concessa la licenza gratuita su motivata richiesta da parte dei competenti organi direttivi, ai funzionari delle Amministrazioni finanziarie incaricati di un determinato servizio, per il quale si ravvisi, nell'interesse del servizio stesso, l'opportunità di andare armati.</p>
52	<p>Licenza di porto di fucile anche per uso di caccia (art. 42 della legge di pubblica sicurezza succitata e art. 3 del R. D. 5/6/1939, n. 1016, ed art. 9 dello stesso decreto)</p> <p>1) per porto di fucile a non più di due colpi</p> <p>2) per porto di fucile a più di due colpi</p>	<p>2.000</p> <p>4.000</p>	<p>carta bollata speciale</p> <p>..</p>	<p>Valgono le stesse note riportate al n. 52 della tabella allegata all' Ordine n. 409 dd. 7/8/1947.</p>
78	<p>Licenza dell'autorità di pubblica sicurezza per la apertura ed esercizio di cinematografi (Art. 68 della legge di pubblica sicurezza):</p> <p>per i cinematografi di categoria extra</p> <p>vidimazione annuale ...</p> <p>per i cinematografi di 1.a categoria</p> <p>vidimazione annuale ..</p> <p>per i cinematografi di 2.a categoria</p> <p>vidimazione annuale ..</p>	<p>600.000</p> <p>60.000</p> <p>400.000</p> <p>40.000</p> <p>300.000</p> <p>30.000</p>	<p>ordinario</p> <p>..</p> <p>..</p> <p>..</p> <p>..</p> <p>..</p>	<p>La classificazione dei cinematografi nelle controindicate categorie è fatta dal Presidente di Zona, giusta la disposizione di cui all'articolo 2 della legge 4/4/1940, n. 406.</p> <p>L'assegnazione ad una categoria è obbligatoria e deve risultare da annotazione trascritta sulla licenza di pubblico esercizio (art. 1 della citata legge).</p>

N. di ordine	Indicazione degli atti soggetti a tassa	Tassa Lire	Modo di pagamento	Note
	per i cinematografi di 3.a categoria	150.000	ordinario	La licenza è personale ed ha la validità di 1 anno dal giorno di rilascio e vale solamente per il locale in essa indicato.
	vidimazione annuale ..	15.000	"	
	per i cinematografi di 4.a categoria	100.000	"	
	vidimazione annuale ..	10.000	"	
	per i cinematografi di 5.a categoria	50.000	"	
	vidimazione annuale ..	5.000	"	
	per i cinematografi gestiti in locali propri dall'Ente nazionale assistenza lavoratori e da altri enti di beneficenza	1.000	"	
82	Licenza di cui all'art. 68 del citato testo unico delle leggi di pubblica sicurezza per balli, the danzanti, accademie di ballo ed altri analoghi trattenimenti di qualunque genere con o senza pagamento di un prestabilito prezzo di ingresso, anche se dati a scopo di beneficenza ;			Le tasse controindicate devono essere corrisposte per ogni ballo od altro trattenimento qualunque sia la popolazione del Comune, indipendentemente dai diritti erariali dovuti ai termini di legge. La classifica degli alberghi e delle pensioni è fatta secondo le norme di cui all'allegato al regio decreto legge 18 gennaio 1937, n. 975 convertito nella legge 30 dicembre 1937, n. 2651.
	a) negli alberghi, o pensioni caffè ristoranti, bar e simili pubblici esercizi assegnati alla categoria di lusso e di 1.a categoria :			Alla stessa tassa di cui alla lettera c) vanno soggette le licenze per i così detti balli pubblici a palchetto, per i balli cioè che si tengono all'aperto in piazze, strade, padiglioni mobili.
	per un periodo di un mese	15.000	"	
	per un periodo di 15 giorni	8.000	"	
	per un periodo inferiore a 15 giorni :		"	
	per ogni giorno	700	"	
	b) nei detti locali assegnati alla 2.a categoria ..			Qualora poi detti balli siano indetti dagli esercizi pubblici indicati alle lettere a) e b) in località aperte ed annesse agli stessi esercizi, le tasse da corrispondere sono quelle di cui alle lettere a) e b).
	per un periodo di un mese	8.000	"	
	per un periodo di 15 giorni	5.000	"	
	per un periodo inferiore ai 15 giorni ; per ogni giorno	400	"	

N. di ordine	Indicazione degli atti soggetti a tassa	Tassa Lire	Modo di pagamento	Note
85	<p>c) alberghi, pensioni, caffè ristoranti, bar di categoria inferiore alla 2.a o non classificati, locande, sale da ballo e circoli, trattorie, osterie e simili esercizi :</p>			
	per un periodo di un mese	6.000	ordinario	
	per un periodo di 15 giorni	4.000	..	
	per un periodo inferiore a 15 giorni ; per ogni giorno	300	..	
	<p>Licenza rilasciata dalla Autorità di pubblica sicurezza giusta l'art. 86 del testo unico delle leggi di pubblica sicurezza 18 giugno 1931 n. 773, agli esercizi pubblici per la vendita al minuto di bevande alcoliche :</p>			
	<p>I) Nei Comuni o centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione superiore a 300.000 abitanti.</p>			<p>La licenza dura fino al 31 Dicembre di ogni anno.</p>
	a) esercizi di lusso	30.000	ordinario	La popolazione dell'abitato (o frazione o borgata) va calcolata in base ai risultati dell'ultimo censimento. Per centro abitato si intende un separato e distinto aggruppamento di popolazione.
	b) esercizi di 1.a cat. ..	24.000	..	La tassa è dovuta in relazione alla categoria in cui all'atto del rilascio della licenza, l'esercizio è classificato dalle competenti autorità
	c) esercizi di 2.a cat. ..	18.000	..	La categoria deve risultare dalla licenza.
	d) esercizi di 3.a cat. ..	10.000	..	All'atto del primo rilascio della licenza, la tassa deve essere pagata in unica soluzione ; per la rinnovazione della licenza per gli anni successivi, la tassa può essere pagata in due rate uguali senza corresponsione d'interessi di mora e senza altra formalità.
	e) esercizi di 4.a categ.	4.000	..	In tal caso la prima rata deve essere versata entro il 31 dicembre dell'anno precedente al rilascio della licenza, e la seconda rata entro il 30 maggio successivo.
	<p>II) Nei comuni o centri abitati (frazioni e borgate) con popolazione superiore a 100 mila e non a 300.000 abitanti ;</p>			
	a) esercizi di lusso	24.000	..	
	b) esercizi di 1.a categ. ..	20.000	..	
	c) esercizi di 2.a categ. ..	12.000	..	
d) esercizi di 3.a categ. ..	6.000	..		
e) esercizi di altre categ.	3.000	..		
<p>III) Nei comuni o centri abitati (frazioni e borgate) con popolazione superiore a 25000 e non a 100.000 abitanti ;</p>				
a) esercizi di lusso	18.000	..		
b) esercizi di 1.a categoria	12.000	..		
c) esercizi di 2.a categ. ..	5.000	..		
d) esercizi di altre cat.	2.000	..		

N. di ordine	Indicazione degli atti soggetti a tassa	Tassa Lire	Modo di pagamento	Note
85	<p>IV) Nei comuni o centri abitati (frazioni e borgate) con popolazione superiore a 10.000 e non a 25.000 abitanti :</p> <p>esercizi di ogni categoria</p> <p>V) Nei comuni e centri abitati (frazioni o borgate) con popolazione non superiore a 10.000 abitanti : ,</p> <p>esercizi di ogni categ...</p>	<p>2.000</p> <p>1.200</p>	<p>ordinario</p>	<p>Il contribuente che non effettua il pagamento della seconda rata entro il suddetto termine, oltre al tributo, è tenuto al pagamento della pena pecuniaria dal minimo pari al doppio dell'ammontare della rata di tassa non pagata fino al quadruplo della tassa medesima e l'autorità finanziaria può anche far revocare la licenza.</p> <p>Non può essere concessa la rinnovazione annuale della licenza ove non risultino pagate le tasse rimaste insolute sulle precedenti licenze con le relative penali.</p> <p>Si considerano bevande alcoliche aventi un contenuto di alcool superiore al 21% del volume anche quelle che vengono ridotte al di sotto di tale limite mediante diluizione a miscela all'atto della vendita al minuto (Art. 177 dei regolamenti di pubblica sicurezza).</p> <p>Non si considera vendita al minuto di bevande alcoliche quella fatta in recipienti chiusi secondo le consuetudini commerciali da trasportarsi fuori del locale di vendita, purchè la quantità contenuta nei singoli recipienti non sia inferiore a mezzo litro per le bevande alcoliche di cui all'art. 89 della legge di pubblica sicurezza, a due terzi di litro per le altre (art. 176 del regolamento di pubblica sicurezza).</p>

N. di ordine	Indicazione degli atti soggetti a tassa	Tassa Lire	Modo di pagamento	Note
183	Rilascio e vidimazione annuale delle patenti di abilitazione a condurre automobili, motocarrozette, motocicli, furgoncini, piroscafi e motoscafi	1.000	con marche	<p>Le licenze degli esercizi che si trovino temporaneamente chiusi all'epoca dell'annuale rinnovazione sono vidimate alla data della riapertura (art. 189 ultimo capoverso del regolamento di pubblica sicurezza).</p> <p>Il proprietario fittavolo che intenda vendere al minuto il vino dei propri fondi non ha bisogno di licenza (art. 191 del regolamento di pubblica sicurezza).</p> <p>Non hanno bisogno di licenza e quindi non sono tenuti al pagamento della contro indicata tassa i rifugi alpini, perchè ai fini della legge di pubblica sicurezza non sono da considerarsi esercizi pubblici.</p> <p>Non è dovuta la contro indicata tassa per il trasferimento di esercizio pubblico, da uno ad altro locale nella stessa frazione o nello stesso comune non diviso in frazioni, trattandosi in questo caso di semplice assenso dell'autorità di pubblica sicurezza e non di licenza (art. 167 del regolamento di pubblica sicurezza).</p> <p>La vidimazione annuale deve essere effettuata non oltre il febbraio dell'anno cui si riferisce.</p> <p>Tale vidimazione peraltro non è obbligatoria per</p>

N. di ordine	Indicazione degli atti soggetti a tassa	Tassa Lire	Modo di pagamento	Note
				<p>coloro che non intendano usufruire della patente nell'anno.</p> <p>Gli stranieri conducenti di automobili, decorso il termine stabilito dal" Ufficio doganale nel certificato di circolazione provvisoria debbono munirsi della patente di abilitazione (art. 102, 5.º comma, del regio decreto 8 dicembre 1933, n. 1740).</p> <p>Le marche devono applicarsi sulle patenti di abilitazione ed annullarsi col bollo a calendario a cura dello Ufficio Registrazione Auto-veicoli.</p>

Order No. 49

TEMPORARY IMPORTATION OF WOOL AND OTHER TEXTILE MATERIALS FOR CONVERSION INTO MANUFACTURED GOODS AND GARMENTS

WHEREAS it is deemed advisable to allow the temporary importation of wool and other textile materials for conversion into manufactured goods and garments in that Zone of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces,

NOW, THEREFORE, I, RIDGELY GAITHER, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The importation of the following textile materials is hereby permitted up to and including the 28th day of April 1949:

- a) natural uncleaned or washed wool, combed wool, wool waste, goat or camel hair and any other animal hair classified as wool, for any kind of processing or for conversion into manufactured goods, including mixed ones, or into any kind of garments;
- b) wool, cotton and mixed wools, for ravelling or any other processing or conversion into manufactured goods, including mixed ones, and into garments of any kind;
- c) jute, for the manufacture of floor carpets, including mixed carpets.

ARTICLE II

The minimum quantity allowed for importation and the maximum time-limit for the relative re-exportation are hereby respectively fixed at 100 kilos and the 28th day of April 1949.

ARTICLE III

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of March 1949.

RIDGELY GAITHER

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/49/49

Order No. 50

REPAYMENT OF DUTY ON SALT FOR EXPORTED SALTED FOODSTUFFS

WHEREAS it is deemed advisable to repay the duty on salt for exported foodstuffs, in that Zone of the Free Territory of Trieste administered by the British-United States Forces (hereinafter referred to as the „Zone“),

NOW, THEREFORE, I, RIDGELY GAITHER, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

The repayment of part of the price of purchased salt or of the paid monopoly duty provided for by Article 23 of the Salt and Tobacco Monopoly Law shall be made in respect

of salted meat, butter, cheese, fish and agricultural food products, including tomato preserves exported from the Zone subject to the monopoly, on the basis of that percentage of the price fixed for the sale of common salt to the public as determined by the Budget law as consumer tax.

For meat or vegetable extracts, salted condensed broths, prepared soups and seasoning for broths and soups, the repayment shall be made on the basis of the price fixed for the sale of common salt to the public, after deduction of the industrial price as established by Article 20 of the said law.

ARTICLE II

The salt content of the exportable foodstuffs as specified in the following Table, shall be taken as basis for calculating the amount repayable in terms of Article I hereof.

For meat and vegetable extracts, salted condensed broths, prepared soups, broth and soups seasoning, tomato preserves and other foodstuffs constituted by homogeneous pastes or solutions, as well as for any description of salted fish and salted agricultural food products, the determination of the sodium chloride contained in each lot of goods exported shall be made by the Customs chemical laboratory.

TABLE OF SALT CONTENT TO BE TAKEN AS REPAYMENT BASIS FOR THE EXPORTABLE FOODSTUFFS LISTED THEREIN

PRODUCT EXPORTED	Lump salt content	
	for each 100 kilos gross weight of product	for each 100 kilos net weight of product
1. Salted butter	—	2,500
2. „Pecorino“ „caciocavallo“ and „provolone“ cheese	—	5,400
3. „Grana“, „Emmenthal“, „Gruyeres“, „Gorgonzola“ and cheese used as „pecorino“	—	3,600
4. „Gruyeres di Tenda“, „Bra“ or „nostrale“ cheese	—	2,900
5. „Castelmagno“, „Bruss“, „Fontina di Tenda“, „Stracchino di Milano“ and any other non-specified salted cheese, excluding those with a margarine content	—	1,950
6. Sausages and „coppe“	—	3,300
7. Pickled meats or meats prepared by rubbing with salt, such as bacon, raw or boiled ham, raw „coppe“ (also called „bandaiole“ or „capocolli“)	—	7,150
8. Anchovies, „laxerto“, „tombarello“ and salted-pilchards in wooden barrels or tins	33,120	—
9. „Filetti“ of anchovies & pilchards	138,000	—
10. Tunny in tins or wooden barrels	22,080	—
11. Fresh water salted fish in wooden barrels or tins	18,400	—
12. Sea fish boiled with salt in wooden barrels or tins	5,520	—
13. Small onions in tins or wooden casks	8,000	—
14. Cucumbers, chillies, cauliflowers, turnips, celery, green beans and vegetables salad, in tins or wooden casks	16,000	—

ARTICLE III

No refund of duty shall be made if the quantity of salted product exported is less than 50 kilos, or if the products are destined for use as ship provisions.

ARTICLE IV

This Order shall become effective on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 7th day of March 1949.

RIDGELY GAITHER

Brigadier General, U. S. Army

Director General, Civil Affairs

Ref.: LD/A/49/53

Order No. 51

ORGANIZATION OF ALLIED MILITARY GOVERNMENT — AMENDMENT TO ORDER No. 308

WHEREAS it is deemed necessary to further re-adjust the organization of Allied Military Government as established by Order No. 308 dated 26 July 1948 by the creation of a Department of Social Assistance under the Directorate of the Interior, in the British-United States Zone (hereinafter referred to as the „Zone“) of the Free Territory of Trieste,

NOW, THEREFORE, I, RIDGELY GAITHER, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

AMENDMENT TO ORDER No. 308

Section 1. — Article IV, Section 2 of Order No. 308 dated 26 July 1948 is amended by the following addition:

„(d) Department of Social Assistance“.

Section 2. — Article IV of said Order No. 308 is amended by adding the following new Section 7:

„*Section 7.* — (a) The Chief Officer of the Department of Social Assistance shall be Chief, Department of Social Assistance. He shall have such powers, duties and functions as shall be granted by the Director of Interior with the advice and consent of the Director General. In particular he shall supervise, direct, and control all matters pertaining to Public Assistance, Social Insurance, Child Welfare and Displaced Persons.“

ARTICLE II

OFFICES OF DEPARTMENT OF SOCIAL ASSISTANCE

Section 1. — The Offices assigned to and constituting the Department of Social Assistance are and will be :

- (a) Office of Public Assistance
- (b) Office of Social Insurance
- (c) Office of Child Welfare
- (d) Office of Displaced Persons
- (e) Office of Research, Statistics and Accounts.

Section 2. — With effect from the date of the publication of this Order the Office of Welfare and Displaced Persons will cease to exist as such.

ARTICLE III

EFFECTIVE DATE

This Order shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette.

Dated at TRIESTE, this 8th day of March 1949.

RIDGELY GAITHER

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/49/61

Order No. 52

LIMITATION OF SPEED OF TRAFFIC ON COAST ROAD FROM TRIESTE TO THE FRONTIER

WHEREAS it is considered necessary to amend the law on the limitation of speed of Traffic on the road Trieste-Barcola-S. Giovanni (highway No. 14),

NOW, THEREFORE, I, RIDGELY GAITHER, Brigadier General, U. S. Army, Director General, Civil Affairs,

ORDER:

ARTICLE I

SPEED LIMITS

Section 1. — The undernoted parts or portions of the coast-road (highway No. 14) from Trieste through Barcola and S. Giovanni to the Posto di Blocco on the Italian boundary of the Free Territory of Trieste, British-United States Zone, are hereby made subject to the speed limits specified in Section 2 hereof :

- (a) Trieste to Miramare (fork of junction of the road leading to Miramare Castle with highway No. 14),
- (b) Sistiana (junction of highway No. 14 with new Sistiana-Opicina autostrada) to the Posto di Blocco on the Italian Border.

Section 2. — The maximum speed will be as follows :

- (a) automobiles, motor cycles and passenger carrying vehicles 48 k. p. h.
- (b) freight cars, motor cars and lorries up to a carrying capacity of 30 quintals 48 k. p. h.
- (c) motor cars, freight cars, lorries with a carrying capacity above 30 quintals with or without trailers and autobusses 40 k. p. h.

Section 3. — The parts or portions of the road under restriction of speed as above specified will be marked or indicated by the appropriate Traffic Signs.

ARTICLE II

EXCEPTIONS

The speed limits provided in Article I of this Order shall not apply to fire engines, police vehicles, ambulances and doctors' cars provided that such vehicles are being used in cases of emergency relative to their particular functions.

ARTICLE III

PENALTIES

Section 1. — Any person or persons violating the provisions of this Order shall be liable :

- (a) for the 1st offence, to a fine of from 1000 Lire to 5000 Lire.
- (b) for the second or subsequent offences to a fine of from 5000 Lire to 10000 Lire.

Section 2. — (a) Upon ascertainment of an offence, the offender may pay immediately to the uniformed Police agent, responsible for the ascertaining of the offence, the sum of 1000 Lire and thereby avoid a trial by the Court. The Police agent shall furnish the offender with a receipt for the amount of the fine and retain a duplicate of the same to be turned in to his superiors with the money so obtained.

(b) In case of second or subsequent offences and in case of refusal to pay immediately the sum fixed at paragraph (a), the offender shall be tried by the Pretore, who may also, at his discretion, disqualify the driver from his driving licence and order the withdrawal of the circulation permit for a period not exceeding one year.

ARTICLE IV

CANCELLATION OF TRIESTE AREA ORDER No. 53

Trieste Area Order No. 53 dated the 12th day of April 1947 as amended by Trieste Area Order No. 53 A dated the 21st day of May 1947 is hereby cancelled.

ARTICLE V

EFFECTIVE DATE

This Order shall enter into effect on the date it is signed by me.

Dated at TRIESTE, this 8th day of March 1949.

RIDGELY GAITHER

Brigadier General, U. S. Army
Director General, Civil Affairs

Ref. : LD/A/49/64